



Warszawa, 7 września 2018 r.

**PREZES
URZĘDU REGULACJI ENERGETYKI**

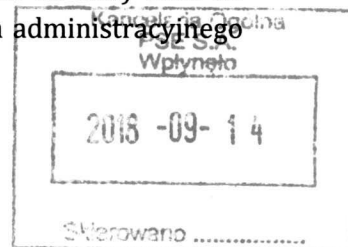


PSE01809140109

DRE.WRE.0812.1.6.2018.MDę

DECYZJA

Na podstawie art. 6 ust. 3 lit. g), w związku z art. 5 ust. 1, art. 7 ust. 1 oraz art. 141 ust. 2 Rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego energii elektrycznej (Dz. Urz. UE L 220/1 z 25.8.2017, dalej jako: „rozporządzenie KE 2017/1485”), w związku z art. 30 ust. 1 i art. 23 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2018 r. poz. 755 ze zm.) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 z późn. zm.),



po rozpatrzeniu wniosku

Polskich Sieci Elektroenergetycznych Spółka Akcyjna z siedzibą w Konstancinie Jeziornie, zawartego w piśmie z dnia 10 stycznia 2018 r. (znak: Z/17DP-PR-WK.7113.1.2017.2) o zatwierdzenie wspólnej propozycji dotyczącej określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europa Kontynentalna zgodnie z art. 6 ust. 3 lit. g) rozporządzenia KE 2017/1485, określonej w dokumencie zatytułowanym: „Propozycja wszystkich OSP dotycząca określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej zgodnie z art. 141 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego” (tłumaczenie na język polski), w oryginalnym brzmieniu: “All TSOs’ proposal for the determination of LFC blocks for the Synchronous Area Continental Europe in accordance with Article 141(2) of the Commission Regulation (EU) 2017/1485 of 2 August establishing a guideline on electricity transmission system operation”, uzupełnionego pismami: z dnia 13 lutego 2018 r. (znak: DP-PR-WK.7113.1.2017.5), z dnia 16 lipca 2018 r. (znak: DP-PR-WK.7113.1.2017.16) oraz z dnia 5 września 2018 r. (znak: DP-PR-WK.7113.1.2017.22),

postanawiam

zatwierdzić propozycję dotyczącą określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europa Kontynentalna, określoną w dokumencie zatytułowanym: „Propozycja wszystkich OSP dotycząca określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej zgodnie z art. 141 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego”, stanowiącą załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.



UZASADNIENIE

Pismem z dnia 10 stycznia 2018 r. (znak: Z/17DP-PR-WK.7113.1.2017.2) operator systemu przesyłowego Polskie Sieci Elektroenergetyczne Spółka Akcyjna z siedzibą w Konstancinie Jeziornie (dalej także: „OSP” lub „PSE S.A.”), wystąpił z wnioskiem do Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki (dalej „Prezes URE”), o zatwierdzenie propozycji dotyczącej określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europa Kontynentalna, zgodnie z art. 6 ust. 3 lit. g) rozporządzenia KE 2017/1485, określonej w dokumencie zatytułowanym: *„All TSOs’ proposal for the determination of LFC blocks for the Synchronous Area Continental Europe in accordance with Article 141(2) of the Commission Regulation (EU) 2017/1485 of 2 August establishing a guideline on electricity transmission system operation”* (dalej jako: „wniosek” albo „Propozycja określenia bloków LFC dla obszaru CE”). Wniosek ten został uzupełniony pismem z dnia 13 lutego 2018 r. (znak: DP-PR-WK.7113.1.2017.5) o tłumaczenie przysięgłe wniosku na język polski zatytułowane *„Propozycja wszystkich OSP dotycząca określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej zgodnie z art. 141 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego”*.

Zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia KE 2017/1485 *„W przypadku gdy jeden lub większa liczba organów regulacyjnych zażąda wprowadzenia zmiany w celu zatwierdzenia warunków lub metod przedłożonych zgodnie z art. 6 ust. 2 i 3, właściwi OSP przedkładają propozycję dotyczącą zmienionych warunków lub metod do zatwierdzenia w terminie dwóch miesięcy od daty przedstawienia żądania przez organy regulacyjne. Właściwe organy regulacyjne podejmują decyzję w sprawie zmienionych warunków lub metod w terminie dwóch miesięcy od daty ich przedłożenia.”*

Wszystkie organy regulacyjne po analizie wniosku uznały, iż jest on niekompletny oraz wymaga dalszych zmian i uzupełnień, czego wyrazem było wezwanie Prezesa URE skierowane do PSE S.A. z dnia 11 maja 2018 r. znak: DRE.WRE.0812.1.3.2018.MDę o wprowadzenie zmian w treści wniosku, na podstawie wyżej wskazanego przepisu. Wszystkie organy regulacyjne wystosowały zalecenia w zakresie m.in. poprawienia jakości i spójności w treści dokumentu, doprecyzowania zakresu, ograniczenia opisów obszarów oraz nazewnictwa bloków do krajów, będących członkami UE oraz przedstawienia relacji w zakresie współpracy - w ramach poszczególnych bloków LFC - operatorów systemów przesyłowych z państw członkowskich UE z odpowiednimi operatorami przynależnymi do państw trzecich, a ponadto, do wyszczególnienia punktów pomiaru mocy na każdej granicy obszarów/bloków w celu regulacji częstotliwości obciążenia - w ramach oddzielnych załączników, niepodlegających zatwierdzeniu.

Pismem z dnia 16 lipca 2018 r. PSE S.A. dostosowały wniosek, a następnie przy piśmie z dnia 5 września 2018 r. przesłały jego tłumaczenie przysięgłe na język polski zatytułowane: *„Propozycja wszystkich OSP dotycząca określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej zgodnie z art. 141 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017. r. ustanawiającego wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego energii elektrycznej”*.

Zgodnie z rozporządzeniem KE 2017/1485 Propozycja określenia bloków LFC dla obszaru CE powinna określać bloki LFC dla obszaru synchronicznego Europa Kontynentalna, zgodnie z następującymi wymaganiami:



- obszar monitorowania odpowiada tylko jednemu obszarowi LFC lub jest częścią tylko jednego obszaru LFC;
- obszar LFC odpowiada tylko jednemu blokowi LFC lub jest częścią tylko jednego bloku LFC;
- blok LFC odpowiada tylko jednemu obszarowi synchronicznemu lub jest częścią tylko jednego obszaru synchronicznego, oraz
- każdy element sieci jest częścią tylko jednego obszaru monitorowania, tylko jednego obszaru LFC i tylko jednego bloku LFC.

Wszystkie organy regulacyjne obszaru synchronicznego Europa Kontynentalna uznały zmiany dokonane w treści wniosku o zatwierdzenie Propozycji określenia bloków LFC dla obszaru CE przez wszystkich operatorów systemów przesyłowych z obszaru synchronicznego Europy Kontynentalnej, za wprowadzone zgodnie z wezwaniem z dnia 11 maja 2018 r., o którym mowa powyżej. Odnosząc się do przywołanych zmian należy stwierdzić, co następuje.

Zmieniona treść Propozycji określenia bloków LFC dla obszaru CE jest w sposób jednoznaczny ograniczona do krajów członkowskich UE, nawet jeśli obszar synchroniczny Europa Kontynentalna obejmuje kraje również spoza obszaru UE, które nie są objęte rozporządzeniem 2017/1485. Z kolei załącznik 1 do zmienionego wniosku, jako dokument o charakterze uzupełniającym (niepodlegający zatwierdzeniu przez wszystkie organy regulacyjne) nadmienia, że współpraca w ramach tego samego bloku fizycznie obejmującego kraje unijne i pozaunijne, zorganizowana jest w oparciu o odrębne umowy zawarte pomiędzy zainteresowanymi krajami.

Celem zapewnienia spójności, przejrzystości oraz zgodności z art. 141 ust. 2 lit. d) rozporządzenia KE 2017/1485 (wskazującego, że każdy element sieci jest częścią tylko jednego obszaru monitorowania, jednego obszaru LFC i jednego bloku LFC), wykaz połączeń wzajemnych oraz punkty, w których mierzona jest moc na każdej granicy obszarów/bloków, w celu regulacji częstotliwości obciążenia, wymienione zostały w załączniku 3 do zmienionego wniosku, i stanowią dokument o charakterze uzupełniającym (niepodlegającym zatwierdzeniu przez wszystkie organy regulacyjne).

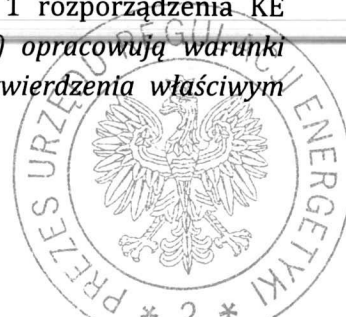
Struktura bloków LFC określona w zmienionej Propozycji określenia bloków LFC dla obszaru CE odzwierciedla stan istniejący, wobec powyższego OSP wdrożą niniejszą propozycję w ciągu 1 miesiąca od zatwierdzenia przez organy regulacyjne.

Wprowadzenie zmian obejmujących poprawę jakości oraz spójności w treści dokumentu, przyczyniło się do poprawy jego przejrzystości, a także lepszego doprecyzowania celów wynikających z rozporządzenia KE 2017/1485.

Stosownie do art. 11 ust. 1, w zw. z art. 6 ust. 3 lit. g) rozporządzenia KE 2017/1485 przedmiotowa propozycja została skonsultowana przez wszystkich operatorów z zainteresowanymi stronami, w tym z właściwymi organami każdego państwa członkowskiego, przy wsparciu ENTSO-E. Konsultacje odbyły się w okresie od dnia 29 listopada 2017 r. do dnia 29 grudnia 2017 r.

Następnie Propozycja określenia bloków LFC dla obszaru CE została przekazana organom regulacyjnym, jako dokument uwzględniający uwagi będące wynikiem konsultacji publicznych.

Tym samym operatorzy wypełnili obowiązek wynikający z art 5 ust. 1 rozporządzenia KE 2017/1485, zgodnie z którym operatorzy systemów przesyłowych „(...) opracowują warunki i metody wymagane niniejszym rozporządzeniem i przedkładają je do zatwierdzenia właściwym organom regulacyjnym (...)”.



Stosownie do art. 7 ust. 1 rozporządzenia KE 2017/1485 zatwierdzanie warunków lub metod, o których mowa w art. 6 ust. 6 i 7, należy do zadań właściwych organów regulacyjnych.

Jednocześnie zgodnie z art. 6 ust. 7 rozporządzenia KE 2017/1485 w przypadku, gdy zatwierdzenie warunków lub metod wymaga decyzji więcej niż jednego organu regulacyjnego, właściwe organy regulacyjne konsultują się między sobą, ściśle ze sobą współpracują i koordynują swe stanowiska w celu osiągnięcia porozumienia.

Wszystkie organy regulacyjne, przy podejmowaniu decyzji o zatwierdzeniu wniosku konsultowały się między sobą, ściśle ze sobą współpracowały i koordynowały swe stanowiska wypełniając przy tym treść art. 7 ust. 1 rozporządzenia KE 2017/1485. W następstwie powyższego, każdy organ regulacyjny podejmuje w tym przedmiocie odpowiednią decyzję krajową.

Niezależnie od powyższych ustaleń, biorąc pod uwagę zachodzące współzależności, wynikające z niniejszego wniosku oraz umów operacyjnych odnoszących się do poziomu samego bloku LFC, do poziomu obszaru LFC oraz poziomu obszaru monitorowania, zawieranych przez operatorów systemów przesyłowych w świetle artykułów 119, 120 i 121 rozporządzenia KE 2017/1485, wszystkie organy regulacyjne obszaru synchronicznego Europa Kontynentalna zgodziły się wydać odpowiednie decyzje krajowe zatwierdzające wniosek, możliwie jak najszybciej po osiągnięciu porozumienia między wszystkimi organami regulacyjnymi obszaru synchronicznego Europy Kontynentalnej w kwestii zatwierdzenia zmian do wniosku. Powyższe działanie jest niezbędne celem wdrożenia innych regulacji wynikających z rozporządzenia KE 2017/1485, m.in. umożliwienia operatorom systemów przesyłowych przedłożenie umów operacyjnych w zakresie bloków LFC zgodnie z art. 119 rozporządzenia KE 2017/1485 bez zbędnych opóźnień, z uwagi na spójność danych w sytuacji, gdy struktura bloku LFC musi być zdefiniowana.

Mając powyższe na uwadze, należy uznać, że wobec okoliczności faktycznych ustalonych w przedmiotowej sprawie, zachodzą przesłanki do zatwierdzenia zmienionego wniosku.

Wobec tego postanowiono orzec jak w sentencji.

Po wydaniu przez wszystkie organy regulacyjne krajowych decyzji, zatwierdzony zmieniony wniosek zostanie opublikowany przez wszystkich OSP w Internecie czyniąc zadość treści art. 8 ust. 1 rozporządzenia KE 2017/1485.

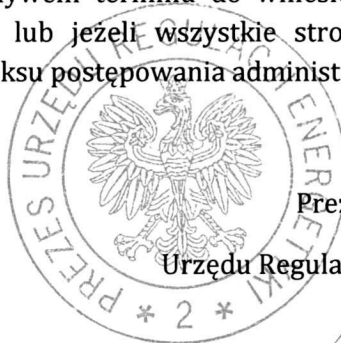
Załącznik nr 1: *Propozycja wszystkich OSP dotycząca określenia bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej zgodnie z art. 141 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego energii elektrycznej.*

POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, za moim pośrednictwem, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia [art. 30 ust. 2 i 3 ustawy – Prawo energetyczne oraz art. 479⁴⁶ pkt 1 i art. 479⁴⁷ §1 ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 1360 z późn. zm.)].



2. Odwołanie od decyzji Prezesa URE powinno czynić zadość wymaganiom przepisany dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonej decyzji i wartości przedmiotu sporu, przytoczenie zarzutów, związane ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także zawierać wnioski o uchylenie albo zmianę decyzji w całości lub części (art. 479⁴⁹ ustawy – Kodeks postępowania cywilnego).
3. Odwołanie od decyzji Prezesa URE podlega opłacie stałej w kwocie 100 złotych (art. 32 ust. 3 w związku z art. 3 ust. 2 pkt 9 ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o kosztach sądowych w sprawach cywilnych – Dz. U. z 2018 r. poz. 300 ze zm.). Opłatę uiszcza się na konto bankowe Sądu Okręgowego w Warszawie XVII Wydziału Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Strona może ubiegać się o zwolnienie od kosztów sądowych stosownie do przepisów art. 101 i następne ustawy o kosztach sądowych w sprawach cywilnych, oraz o przyznanie pomocy prawnej poprzez ustanowienie adwokata lub radcy prawnego, stosownie do przepisu art. 117 Kodeksu postępowania cywilnego.
4. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję (art. 127a § 1 ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego). Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez stronę, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2 ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego).
5. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego).



Prezes

Urzędu Regulacji Energetyki

Maciej Bando

Uiszczono opłatę skarbową w wysokości 10 zł

SPECJALISTA

Marek Dębski

Otrzymuje:

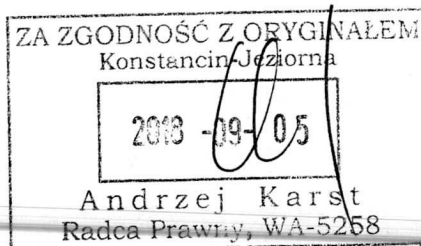
1. Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
ul Warszawska 165
05-520 Konstancin-Jeziorna
2. a/a

Tłumaczenie uwierzytelnione dokumentu w języku angielskim

Załącznik nr¹ do decyzji
Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki
z dnia 7 września 2018r.
nr DRE.WRE.0812.7.6.2018.MD5

**Propozycja wszystkich OSP dotycząca określenia
bloków LFC dla obszaru synchronicznego Europy
kontynentalnej zgodnie z art. 141 ust. 2
rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 z dnia
2 sierpnia 2017 r. ustanawiającego wytyczne
dotyczące pracy systemu przesyłowego energii
elektrycznej**

Data: 15.07.2018



ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 09 50 • info@entsoe.eu • www.entsoe.eu

Potwierdzam za zgodność z oryginałem

dnia 7.09.2018

Marek Dębski
Marek Dębski



Agnieszka Jurkiewicz
Agnieszka Jurkiewicz

Spis treści

Motywy	3
Artykuł 1 Przedmiot i zakres	4
Artykuł 2 Definicje i interpretacja	4
Artykuł 3 Bloki LFC, obszary LFC i obszary monitorowania obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej	4
Artykuł 4 Publikacja i wdrożenie propozycji dotyczącej określenia bloków LFC	5
Artykuł 5 Język	6



Wszyscy OSP obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej, biorąc pod uwagę co następuje:

Motywy

- (1) Niniejszy dokument stanowi wspólną propozycję opracowaną przez wszystkich operatorów systemów przesyłowych obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej (dalej zwanych „OSP”) w sprawie opracowania propozycji dotyczącej określenia bloków LFC (zwanego dalej „określeniem bloków LFC”) zgodnie z art. 141 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1485 ustanawiającego wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego energii elektrycznej (zwanego dalej „SO GL”).---
- (2) Propozycja dotycząca określenia bloków LFC uwzględnia podstawowe zasady i cele określone w SO GL, rozporządzeniu Komisji (UE) 2017/2196 z dnia 24 listopada 2017 r. ustanawiającym kodeks sieci dotyczący stanu zagrożenia i stanu odbudowy systemów elektroenergetycznych (NC ER) oraz w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 714/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej (zwanym dalej „rozporządzeniem (WE) nr 714/2009”). Celem rozporządzenia SO GL jest zagwarantowanie bezpieczeństwa pracy, jakości częstotliwości i efektywnego wykorzystania wzajemnie połączonego systemu i zasobów. W tym celu ustala ono wymagania dotyczące określenia bloków LFC dla każdego obszaru synchronicznego, które powinny spełniać następujące wymagania:---
 - a. obszar monitorowania odpowiada tylko jednemu blokowi LFC lub jest częścią tylko jednego bloku LFC.---
 - b. obszar LFC odpowiada tylko jednemu blokowi LFC lub jest częścią tylko jednego bloku LFC.---
 - c. blok LFC odpowiada tylko jednemu obszarowi synchronicznemu lub jest częścią tylko jednego obszaru synchronicznego; oraz---
 - d. każdy element sieci jest częścią tylko jednego obszaru monitorowania, tylko jednego obszaru LFC i tylko jednego bloku LFC.---
- (3) Propozycja dotycząca określenia bloków LFC uwzględnia strukturę regulacji mocy i częstotliwości każdego obszaru synchronicznego zgodnie z art. 139 SO GL. Prowadzenie procesów regulacji mocy i częstotliwości opiera się na obszarach operacyjnych, z których każdy ma własne obowiązki w odniesieniu do struktury LFC. Strukturą nadrzędną jest obszar synchroniczny, w którym częstotliwość jest taka sama dla całego obszaru. Obszar synchroniczny Europy kontynentalnej składa się z kilku bloków LFC, natomiast każdy blok LFC składa się z jednego lub kilku obszarów LFC. Sam obszar LFC składa się z jednego lub kilku obszarów monitorowania.---
- (4) Zakres propozycji dotyczącej określenia bloków LFC obejmuje ustanowienie bloków LFC, obszarów LFC i obszarów monitorowania w Europie kontynentalnej, z uwzględnieniem wymagań określonych w art. 141 ust. 2 SO GL.---
- (5) Zgodnie z art. 6 ust. 6 SO GL musi zostać opisany oczekiwany wpływ propozycji dotyczącej określenia bloków LFC na cele SO GL. Wpływ ten przedstawiono poniżej. Propozycja dotycząca określenia bloków LFC ogólnie przyczynia się do określenia wspólnych procesów i struktur regulacji mocy i częstotliwości wymaganych zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) i c) SO GL.---
- (6) W szczególności propozycja dotycząca określenia bloków LFC wyznacza bloki LFC, obszary LFC i obszary monitorowania w Europie kontynentalnej, organizowane w celu poprawienia sprawności regulacji LFC i efektywności procesu wymiarowania rezerw, a jednocześnie jest zgodna z istniejącymi obszarami rynkowymi. W związku z tym przedstawiona poniżej struktura przyczyni się do bezpieczeństwa systemu oraz wspólnego procesu i struktur regulacji, a zatem do osiągnięcia

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
Konstancin-Jeziorna
2018-09-05
Andrzej Kasiński
Radca Prawny, WA-5258



Agnieszka Jurmich

Potwierdzam za zgodność z oryginałem

data 7.09.2018

Marek Dębski

celów art. 4 SO GL.---

- (7) Podsumowując, propozycja dotycząca określenia bloków LFC przyczynia się do osiągnięcia celów ogólnych rozporządzenia SO GL, co niesie korzyści dla wszystkich uczestników rynku oraz użytkowników końcowych energii elektrycznej.---

KIERUJĄ DO WSZYSTKICH ORGANÓW REGULACYJNYCH NASTĘPUJĄCĄ PROPOZYCJĘ DOTYCZĄCĄ OKREŚLENIA BLOKÓW LFC:---

Artykuł 1 Przedmiot i zakres

1. Określenie bloków LFC będące przedmiotem niniejszej propozycji uznaje się za wspólną propozycję wszystkich OSP z Europy kontynentalnej zgodnie z art. 141 ust. 2 rozporządzenia SO GL.---
2. W przypadku bloków LFC obejmujących obszary LFC OSP państw trzecich wypełnienie zobowiązań określonych w SO GL w odniesieniu do tych bloków LFC będzie przedmiotem umowy zawartej przez wszystkich OSP obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej z OSP państw trzecich zgodnie z art. 13 SO GL.---

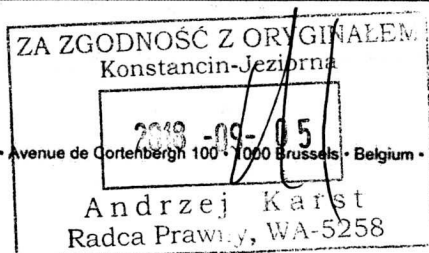
Artykuł 2 Definicje i interpretacja

1. Do celów propozycji dotyczącej określenia bloków LFC terminy użyte w niniejszym dokumencie przyjmują znaczenie przypisane im w definicjach zawartych w art. 3 rozporządzenia SO GL, art. 2 rozporządzenia (WE) 714/2009 i art. 2 dyrektywy 2009/72/WE.---
2. W niniejszej propozycji dotyczącej określenia bloków LFC, o ile z kontekstu nie wynika inaczej:---
 - a) liczba pojedyncza wskazuje również liczbę mnogą i odwrotnie;---
 - b) spis treści i nagłówki dodaje się wyłącznie dla wygody czytających i nie mają one wpływu na interpretację niniejszej propozycji dotyczącej określenia bloków LFC; oraz---
 - c) wszelkie odniesienia do ustawodawstwa, rozporządzeń, dyrektyw, zarządzeń, instrumentów, kodeksów i wszelkich innych aktów prawnych uwzględniają wszelkie modyfikacje, przedłużenia lub ponowne wprowadzenie w życie danego dokumentu.---

Artykuł 3 Blok LFC, obszary LFC i obszary monitorowania obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej

Obszar synchroniczny Europy kontynentalnej składa się z bloków LFC, obszarów LFC i obszarów monitorowania, określonych w tabeli 1. Bloki LFC obejmujące obszary LFC państw trzecich zostaną określone ponownie po wejściu w życie umowy, o której mowa w art. 1 ust. 2 powyżej.---

Państwo	OSP (pełna nazwa firmy)	OSP (skrótowa nazwa)	Obszar monitorowania	OBSZAR LFC	Blok LFC
Austria	Austrian Power Grid AG	APG	APG	APG	APG
	Vorarlberger Übertragungsnetz GmbH	VUEN			
Belgia	Elia System Operator SA	Elia	ELIA	ELIA	ELIA
Bulgaria	Elektroenergien Sistemen Operator EAD	ESO	ESO	ESO	ESO



ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 0930 • info@entsoe.eu • www.entsoe.eu



Agri uke
zuzana

Potwierdzam za zgodność z oryginałem

data: 7.09.2018 podpis: Marek Dębski

Czechy	ČEPS a.s.	ČEPS	CEPS	CEPS	CEPS
Niemcy	TransnetBW GmbH	TransnetBW	TNG	TNG	TNG+TTG+AMP+50HZT+EN+CREOS
	TenneT TSO GmbH	TenneT GER	TTG	TTG+EN	TNG+TTG+AMP+50HZT+EN+CREOS
	Amprion GmbH	Amprion	AMP	AMP+CREOS	TNG+TTG+AMP+50HZT+EN+CREOS
	50Hertz Transmission GmbH	50Hertz	50HZT	50HZT	TNG+TTG+AMP+50HZT+EN+CREOS
Dania Zachodnia	Energinet	Energinet	EN	TTG+EN	TNG+TTG+AMP+50HZT+EN+CREOS
Hiszpania	Red Eléctrica de España S.A.U.	REE	REE	REE	REE
Francja	Réseau de Transport d'Electricité	RTE	RTE	RTE	RTE
Grecja	Independent Power Transmission Operator S.A.	IPTO	IPTO	IPTO	IPTO
Chorwacja	HOPS d.o.o.	HOPS	HOPS	HOPS	SHB
Węgry	MAVIR Magyar Villamosenergia-ipari Átviteli Rendszerirányító Zártkörűen Működő Részvénytársaság	MAVIR Zrt.	MAVIR	MAVIR	MAVIR
Włochy	Terna - Rete Elettrica Nazionale SpA	Terna	TERNA	TERNA	TERNA
Luksemburg	CREOS Luksemburg S.A.	CREOS	CREOS	AMP+CREOS	TNG+TTG+AMP+50HZT+EN+CREOS
Holandia	TenneT TSO B.V.	TenneT NL	TTB	TTB	TTB
Polska	PSE S.A.	PSE S.A.	PSE	PSE	PSE
Portugalia	Rede Eléctrica Nacional, S.A.	REN	REN	REN	REN
Rumunia	C.N. Transelectrica S.A.	Transelectrica	TEL	TEL	TEL
Słowenia	ELES, d.o.o.	ELES	ELES	ELES	SHB
Słowacja	Slovenska elektrizačna prenosova sustava, a.s.	SEPS	SEPS	SEPS	SEPS

• SHB: blok regulacyjny Słowenia, Chorwacja i Bośnia-Hercegowina

Tabela 1: Lista obszarów monitorowania, obszarów LFC i bloków LFC.

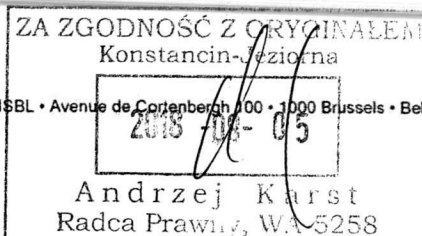
Każdy obszar monitorowania, obszar LFC i blok LFC wyznacza się fizycznie według punktów rozliczeniowych odpowiednio dla połączeń wzajemnych do innych obszarów monitorowania, obszarów LFC i bloków LFC, a zatem każdy element sieci jest częścią tylko jednego obszaru monitorowania, obszaru LFC i bloku LFC.---

Połączenia wzajemne między dwoma obszarami monitorowania, obszarami LFC lub blokami LFC uważa się za dwa elementy sieci (każdy element sieci wyznacza się od stacji elektroenergetycznej do punktu rozliczeniowego każdego obszaru monitorowania, obszaru LFC lub bloku LFC).---

Artykuł 4

Publikacja i wdrożenie propozycji dotyczącej określenia bloków LFC

- OSP opublikują propozycję dotyczącą określenia bloków LFC niezwłocznie po zatwierdzeniu propozycji przez wszystkie krajowe organy regulacyjne lub podjęciu decyzji przez Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki zgodnie z art. 8 ust. 1 SO GL.---
- OSP wdrożą przedstawioną propozycję dotyczącą określenia bloków LFC w ciągu jednego miesiąca od zatwierdzenia propozycji przez organy regulacyjne zgodnie z art. 6 ust. 3 rozporządzenia SO GL lub podjęcia decyzji przez Agencję zgodnie z art. 6 ust. 8 SO GL.---



Agnieszka Jurkiewicz

Potwierdzam za zgodność z oryginałem

dnia 7.09.2018

Marek Dębski

Artykuł 5 Język

Językiem odniesienia niniejszej propozycji dotyczącej określenia bloków LFC jest język angielski. W celu uniknięcia wątpliwości, w razie potrzeby przetłumaczenia niniejszej propozycji dotyczącej określenia bloków LFC przez OSP na języki narodowe, w przypadku niezgodności między wersją angielskojęzyczną opublikowaną przez OSP zgodnie z art. 8 rozporządzenia SO GL a jakąkolwiek wersją w innym języku, odnośni OSP, zgodnie z przepisami krajowymi, zobowiązani są dostarczyć odpowiednim krajowym organom regulacyjnym zaktualizowane tłumaczenie propozycji dotyczącej określenia bloków LFC.---

=====KONIEC TŁUMACZENIA=====

Numer repertorium: 1387/2018.

Ja, Agnieszka Jurewicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1569/06, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Warszawa, dnia 5 września 2018 r.

